Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 125 (2004)
Heft: 4

Rubrik: 125 ans

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

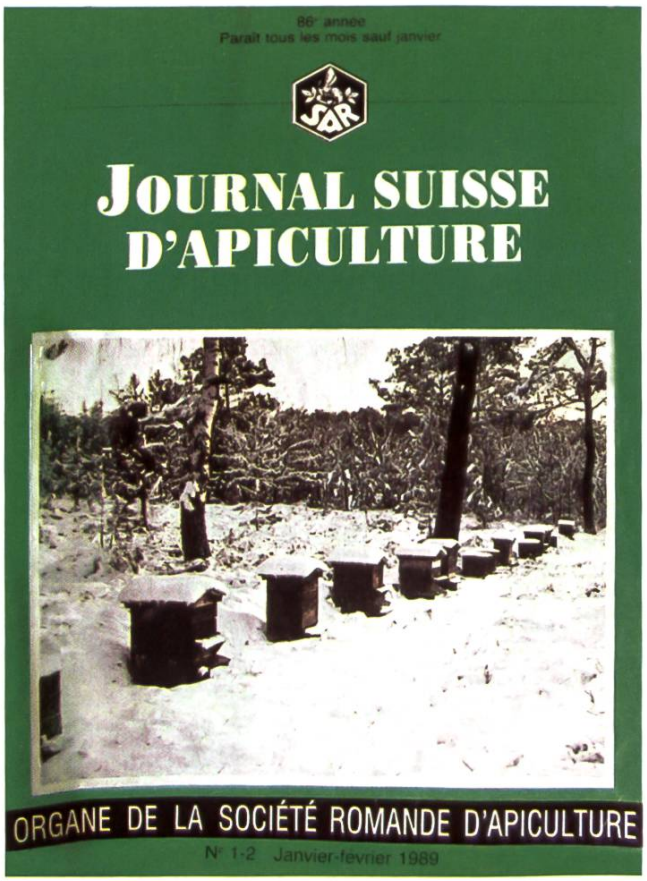
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Lettre à une Amie

Salut l'Amie,

Je ne saurais laisser passer l'occasion pour te la souhaiter longue et heureuse. 125 ans, tu parles d'un bail, surtout que ton anniversaire à toi dure une année entière... Bon, tu as une excuse, ce n'est que la cinquième fois que l'on te congratule, car, comme la Fête des vignerons, c'est tous les 25 ans.

Ayant vécu plus de six années à tes côtés, j'ai appris à te connaître. Apiculture a toujours été ton nom de famille, mais, coquette, tu as usé de tes prénoms, te prénommant tour à tour Bulletin, Revue, Revue internationale, Journal suisse pour revenir à ton actuel et préféré Revue suisse d'apiculture.



Remontons dans le temps : 1989, Journal Suisse d'Apiculture, la première publication couleur. Déjà vert (étonnant, non ?), c'est un pas marquant influencé par des nouvelles technologies en imprimerie. Cette nouvelle présentation est signée J.-P. Cochard.

Si ta taille n'a pas changé, question garde-robe tu n'es pas exigeante. Tu as changé 13 fois de parure pour te présenter dans nos foyers de Romandie. En 1972, André Fournier a paré ta couverture de couleurs, et en 1989, j'ai eu le plaisir de t'offrir la dernière robe de ton assortiment. Pour ce qui est de tes hommes, tu en as usé onze. Ton père fondateur Edouard Bertrand, rédacteur et imprimeur, de 1879 à 1903 ; un bail : honneur à lui. Puis Ulrich Gubler, Ferdinand Schumacher, Arthur Valet, Georges Matthey, André Fournier, Jean-Paul Cochard, Emil Crausaz, Robert Fauchère, Michel Bréganti, Eric Marchand, et ton dernier encore tout frais Jean-Michel Tenthorey...

Remarquable privilège que nous avons eu de te servir, de t'embellir, de savoir et de tenir compte que tu serais lue par des apiculteurs d'opinions, de professions et d'horizons si divers. Surtout que nous ne sommes pas des journalistes professionnels et que chaque mois, il faut souvent au prix de gros efforts remplir tes pages qui seront lues le mois suivant, à la satisfaction des uns, parfois à la déception des autres. Que la critique est dure quand elle n'est pas objective !

Voilà, l'Amie, quelques considérations que je voulais te transmettre, car vu ton jeune âge, je ne pense pas (mais sait-on jamais) pouvoir t'écrire pour ton prochain anniversaire...

Porte-toi bien et surtout continue de venir chez nous mois après mois ; on t'attend.

APICOCH